

# SERIE H8-18XD

---

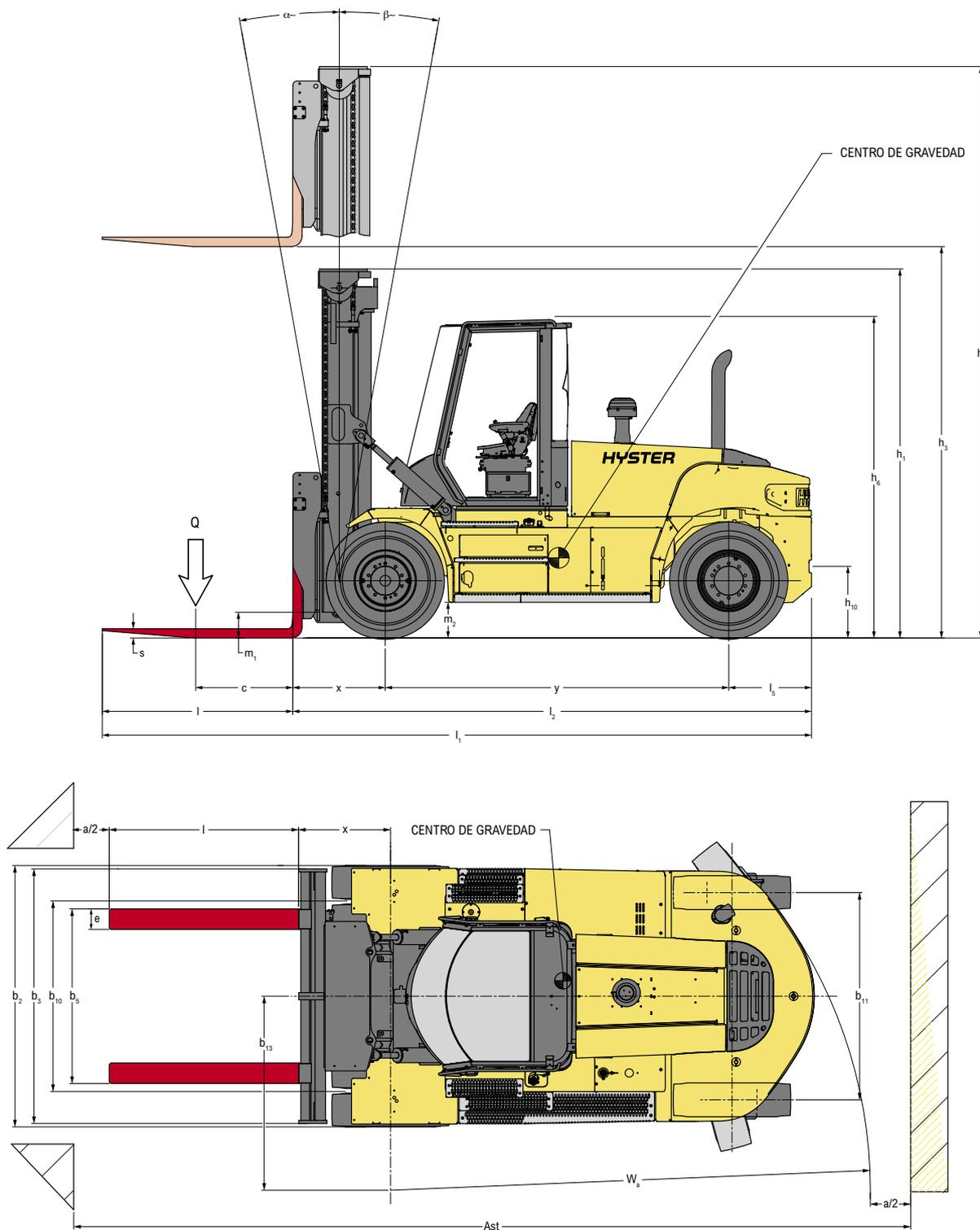


**CARRETILLA ELEVADORA DE TRABAJO INTENSIVO**  
**GUÍA TÉCNICA DE PRODUCTO**



[WWW.HYSTER.COM](http://WWW.HYSTER.COM)

# DIMENSIONES DE LA CARRETILLA



= Centro de gravedad de la carretilla sin carga

$$A_{ST} = W_a + x + l_6 + a \text{ (si } b_{12}/2 < b_{13} \text{)}$$

$$A_{ST} = W_a + ((l_6+x)^2 + (b_{12}/2-b_{13})^{2,0,5} + a \text{ (si } b_{12}/2 > b_{13} \text{ y } W_a > b_{13} \cdot b_{12}/2 \text{)}$$

$$A_{ST} = b_{13} + b_{12}/2 \cdot ((l_6+x)^2 + (b_{12}/2-b_{13})^{2,0,5} + a \text{ (si } b_{12}/2 > b_{13} \text{ y } W_a < b_{13} \cdot b_{12}/2 \text{)}$$

$a$  = Mínimo espacio de trabajo libre = 10% de  $A_{ST}$   
(Norma VDI = 200 mm Recomendación BITA = 300 mm)

$l_6$  = longitudes de la carga

$b_{12}$  = anchura de la carga

# ESPECIFICACIONES DE H8XD6 / H9XD6 / H10XDS6 / H9XDL6 / H10XD6

	Código	Descripción	HYSTER						
			H8XD6	H9XD6	H10XDS6	H9XDL6	H10XD6		
GENERAL	1.1	Fabricante	HYSTER						
	1.2	Designación del modelo	H8XD6	H9XD6	H10XDS6	H9XDL6	H10XD6		
	1.3	Tren de potencia / tren de tracción	Diésel						
	1.4	Tipo de operario	Asiento						
	1.5	Capacidad nominal / carga nominal	Q	kg	8500	9500	10 500	9500	10 500
	1.6	Distancia del centro de carga	c	mm	600				
	1.8	Distancia de carga	x	mm	809				
	1.9	Batalla	y	mm	2700			2900	
	PESO	2.1	Peso de servicio (1)		kg	13 270	13 804	14 883	13 535
2.2		Carga por eje, con carga, delantero/trasero		kg	20 060 / 1710	21 479 / 1825	23 351 / 2032	21 304 / 1731	23 155 / 1815
2.3		Carga por eje, sin carga, delantero/trasero		kg	7124 / 6146	7022 / 6782	7372 / 7511	7188 / 6347	7553 / 6917
RUEDAS	3.1	Ruedas, delanteras/traseras	Rueda de neumáticos						
	3.2	Tamaño de las ruedas, delanteras	10,00-20 16PR						
	3.3	Tamaño de las ruedas, traseras	10,00-20 16PR						
	3.5	Número de ruedas, delanteras / traseras (x = ruedas conducidas)	4X / 2						
	3.6	Anchura de vía, delantera	b <sub>10</sub>	mm	1842				
	3.7	Anchura de vía, trasera	b <sub>11</sub>	mm	2020				
DIMENSIONES	4.1	Inclinación del mástil: hacia delante / hacia atrás	α/β	grados	15° / 12°				
	4.2	Altura del mástil, descendido (sin carga)	h <sub>1</sub>	mm	3885		4135	3885	4135
	4.4	Altura de elevación (parte inferior de las horquillas)	h <sub>3</sub>	mm	4925				
	4.5	Altura del mástil extendido (sin carga)	h <sub>4</sub>	mm	6347		6597	6347	6597
	4.7	Altura del tejadillo protector (cabina abierta)	h <sub>6</sub>	mm	3055				
	4.7.1	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada)	h <sub>6</sub>	mm	3082				
	4.7.2	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada con aire acondicionado)	h <sub>6</sub>	mm	3082				
	4.7.3	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada con luz estroboscópica)	h <sub>6</sub>	mm	3177				
	4.7.4	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada con luces de trabajo)	h <sub>6</sub>	mm	3231				
	4.7.5	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada con aire acondicionado y luz estroboscópica)	h <sub>6</sub>	mm	3207				
	4.8	Altura del asiento (Punto Índice de Asiento, ISO 5353)	h <sub>7</sub>	mm	1875				
	4.12	Altura acoplamiento	h <sub>10</sub>	mm	661				
	4.17	Saliente	l <sub>5</sub>	mm	795				
	4.19	Longitud total	l <sub>1</sub>	mm		5524			5724
	4.20	Longitud hasta la cara de las horquillas	l <sub>2</sub>	mm		4304			4504
	4.21	Anchura total de la carretilla	b <sub>2</sub>	mm	2490				
	4.22	Dimensiones de las horquillas	s/e/l	mm	75 / 200 / 1220				
	4.23	Tipo de tablero			Tipo pasador estándar 75 mm				
	4.24	Anchura del tablero	b <sub>3</sub>	mm	2396				
	4.25	Distancia sobre los brazos de las horquillas, mínimo / máximo	b <sub>5</sub>	mm	534 / 2256				
	4.31	Altura libre sobre el suelo debajo del mástil (sin carga)	m <sub>1</sub>	mm	253				
	4.32	Altura libre hasta el suelo, centro de batalla	m <sub>2</sub>	mm	313				
	4.33	Tamaño de la carga	w x l	mm	1200 x 1200				
	4.33.1	Anchura del pasillo (a=10 %)	Ast	mm		6524			6732
	4.33.2	Anchura del pasillo (a = 0)	Ast	mm		5931			6120
	4.33.3	Anchura del pasillo (a=200)	Ast	mm		6131			6320
	4.34	Tamaño de la carga	w x l	mm	1200 x 800				
	4.34.1	Anchura del pasillo (a=10 %)	Ast	mm		6084			6292
	4.34.1.2	Anchura del pasillo (a = 0)	Ast	mm		5531			5720
	4.34.1.3	Anchura del pasillo (a=200)	Ast	mm		5731			5920
	4.35	Radio de giro externo	W <sub>a</sub>	mm		3850			4107
	4.36	Radio de giro interno	b <sub>13</sub>	mm		1370			1538
	RENDIMIENTO - FASE IIIA	5.1	Velocidad de desplazamiento, con carga/sin carga Fase V(2)		km/h	- / -			29,7 / 30,9
		5.2	Velocidad de elevación con carga/sin carga 90 cc Fase IIIA		m/s	- / -		0,45 / 0,45	0,40 / 0,40
		5.2.1	Velocidad de elevación con carga/sin carga 111 cc Fase IIIA		m/s	- / -		0,60/0,67	0,47/0,54
		5.2.2	Velocidad de elevación con carga/sin carga 126 cc Fase IIIA		m/s	- / -		- / -	- / -
5.3		Velocidad de descenso con carga/sin carga		m/s	0,50 / 0,48			0,54 / 0,48	
5.5		Esfuerzo de tracción en la barra de tracción con carga/sin carga a 1,6 km/h IIIA		kN	- / -			95 / 97	
5.6		Esfuerzo de tracción en la barra de tracción, con carga/sin carga a calado Fase IIIA		kN	- / -			106 / 107	105 / 107
5.7		Trepabilidad con carga/sin carga a 1,6 km/hora Fase IIIA		%	- / -			47 / 35	42 / 33
RENDIMIENTO - FASE V	5.8	Trepabilidad, con carga/sin carga a calado Fase IIIA		%	- / -			53 / 35	48 / 33
	5.1.1	Velocidad de desplazamiento, con carga/sin carga Fase V (2)		km/h	- / -			29,5 / 30,8	
	5.2.3	Velocidad de elevación con carga/sin carga 90 cc Fase V		m/s	- / -			0,43 / 0,44	0,39 / 0,40
	5.2.4	Velocidad de elevación con carga/sin carga 111 cc Fase V		m/s	- / -			0,61 / 0,64	0,50 / 0,52
	5.2.5	Velocidad de elevación con carga/sin carga 126 cc Fase V		m/s	- / -			- / -	
	5.3.1	Velocidad de descenso con carga/sin carga		m/s	0,50 / 0,48			0,54 / 0,48	
	5.5.1	Esfuerzo de tracción en la barra de tracción con carga/sin carga a 1,6 km/h Fase V		kN	- / -			105 / 107	
	5.6.1	Esfuerzo de tracción en la barra de tracción, con carga/sin carga a calado Fase V		kN	- / -			116 / 118	
5.7.1	Trepabilidad con carga/sin carga a 1,6 km/hora Fase V		%	- / -			52 / 34	47 / 33	
5.8.1	Trepabilidad, con carga/sin carga a calado Fase V		%	- / -			53 / 34	53 / 33	

(1) Modelos de carretillas con motor Fase V y tablero tipo pasador estándar sin posicionamiento de horquilla  
(2) Velocidad de desplazamiento con carga / sin carga limitada a 25 km/h como valor por defecto de fábrica

# ESPECIFICACIONES DE H12XD6 / H13XDS6 / H14XDS6 / H13XD6 / H14XD6

CATEGORÍA	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	UNIDAD	HYSTER					
				H12XD6	H13XDS6	H14XDS6	H13XD6	H14XD6	
GENERAL	1.1	Fabricante		HYSTER					
	1.2	Designación del modelo		H12XD6	H13XDS6	H14XDS6	H13XD6	H14XD6	
	1.3	Tren de potencia / tren de tracción		Diésel					
	1.4	Tipo de operario		Asiento					
	1.5	Capacidad nominal / carga nominal	Q	kg	12 500	13 500	14 500	13 500	14 500
	1.6	Distancia del centro de carga	c	mm	600				
	1.8	Distancia de carga	x	mm	809	889			
	1.9	Batalla	y	mm	2900			3300	
	PESO	2.1	Peso de servicio (1)		kg	15 882	18 629	19 328	17 806
2.2		Carga por eje, con carga, delantero/trasero		kg	26 034 / 2348	29 316 / 2813	30 712 / 3116	28 892 / 2414	30 249 / 2734
2.3		Carga por eje, sin carga, delantero/trasero		kg	7460 / 8421	8884 / 9745	8767 / 10 561	9300 / 8505	9206 / 9277
RUEDAS	3.1	Ruedas, delanteras/traseras		Rueda de neumáticos					
	3.2	Tamaño de las ruedas, delanteras		10,00-20 16PR	12,00-20 20PR				
	3.3	Tamaño de las ruedas, traseras		10,00-20 16PR	12,00-20 20PR				
	3.5	Número de ruedas, delanteras / traseras (x = ruedas conducidas)		4X / 2					
	3.6	Anchura de vía, delantera	b <sub>10</sub>	mm	1842				
	3.7	Anchura de vía, trasera	b <sub>11</sub>	mm	2020	2018			
DIMENSIONES	4.1	Inclinación del mástil: hacia delante / hacia atrás	α/β	grados	15° / 12°				
	4.2	Altura del mástil, descendido (sin carga)	h <sub>1</sub>	mm	4135	4193			
	4.4	Altura de elevación (parte inferior de las horquillas)	h <sub>3</sub>	mm	4925	4910			
	4.5	Altura del mástil extendido (sin carga)	h <sub>4</sub>	mm	6597	6648			
	4.7	Altura del tejadillo protector (cabina abierta)	h <sub>6</sub>	mm	3055	3083			
	4.7.1	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada)	h <sub>6</sub>	mm	3082	3110			
	4.7.2	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada con aire acondicionado)	h <sub>6</sub>	mm	3082	3110			
	4.7.3	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada con luz estroboscópica)	h <sub>6</sub>	mm	3177	3205			
	4.7.4	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada con luces de trabajo)	h <sub>6</sub>	mm	3231	3259			
	4.7.5	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada con aire acondicionado y luz estroboscópica)	h <sub>6</sub>	mm	3207	3235			
	4.8	Altura del asiento (Punto Índice de Asiento, ISO 5353)	h <sub>7</sub>	mm	1875	1903			
	4.12	Altura acoplamiento	h <sub>10</sub>	mm	661	689			
	4.17	Saliente	l <sub>5</sub>	mm	795	925	795		
	4.19	Longitud total	l <sub>1</sub>	mm	5724	6544	6814		
	4.20	Longitud hasta la cara de las horquillas	l <sub>2</sub>	mm	4504	4714	4984		
	4.21	Anchura total de la carretilla	b <sub>2</sub>	mm	2490	2541			
	4.22	Dimensiones de las horquillas	s/e/l	mm	75 / 200 / 1220	90 / 200 / 1830			
	4.23	Tipo de tablero			Tipo pasador estándar 75 mm	Tipo pasador estándar 90 mm			
	4.24	Anchura del tablero	b <sub>3</sub>	mm	2396	2496			
	4.25	Distancia sobre los brazos de las horquillas, mínimo / máximo	b <sub>5</sub>	mm	534 / 2256	534 / 2356			
	4.31	Altura libre sobre el suelo debajo del mástil (sin carga)	m <sub>1</sub>	mm	253	245			
	4.32	Altura libre hasta el suelo, centro de batalla	m <sub>2</sub>	mm	313	341			
	4.33	Tamaño de la carga	w x l	mm	1200 x 1200				
	4.33.1	Anchura del pasillo (a=10 %)	Ast	mm	6732	7112	7399		
	4.33.2	Anchura del pasillo (a = 0)	Ast	mm	6120	6465	6726		
	4.33.3	Anchura del pasillo (a=200)	Ast	mm	6320	6665	6926		
	4.34	Tamaño de la carga	w x l	mm	1200 x 1800				
	4.34.1	Anchura del pasillo (a=10 %)	Ast	mm	6292	6672	6959		
	4.34.1.2	Anchura del pasillo (a = 0)	Ast	mm	5720	6065	6326		
	4.34.1.3	Anchura del pasillo (a=200)	Ast	mm	5920	6265	6526		
4.35	Radio de giro externo	W <sub>a</sub>	mm	4107	4180	4573			
4.36	Radio de giro interno	b <sub>13</sub>	mm	1538	1453	1777			
RENDIMIENTO - FASE IIIA	5.1	Velocidad de desplazamiento, con carga/sin carga Fase IIIA(2)		km/h	29,7 / 30,9	27,4 / 29,0			
	5.2	Velocidad de elevación con carga/sin carga 90 cc Fase IIIA		m/s	0,40 / 0,40	- / -			
	5.2.1	Velocidad de elevación con carga/sin carga 111 cc Fase IIIA		m/s	0,47/0,54	0,36 / 0,40			
	5.2.2	Velocidad de elevación con carga/sin carga 126 cc Fase IIIA		m/s	- / -				
	5.3	Velocidad de descenso con carga/sin carga		m/s	0,54 / 0,48				
	5.5	Esfuerzo de tracción en la barra de tracción con carga/sin carga a 1,6 km/h Fase IIIA		kN	95 / 97	99 / 102	99 / 101	99 / 102	
	5.6	Esfuerzo de tracción en la barra de tracción, con carga/sin carga a calado Fase IIIA		kN	105 / 107	111 / 114			
	5.7	Trepabilidad con carga/sin carga a 1,6 km/hora Fase IIIA		%	36 / 32	33 / 31	31 / 29	34 / 35	32 / 33
5.8	Trepabilidad, con carga/sin carga a calado Fase IIIA		%	41 / 32	38 / 31	36 / 29	39 / 35	37 / 33	
RENDIMIENTO - FASE V	5.1.1	Velocidad de desplazamiento, con carga/sin carga Fase V (2)		km/h	29,5 / 30,8	27,1 / 28,9			
	5.2.3	Velocidad de elevación con carga/sin carga 90 cc Fase V		m/s	0,39 / 0,40	- / -			
	5.2.4	Velocidad de elevación con carga/sin carga 111 cc Fase V		m/s	0,50 / 0,52	- / -			
	5.2.5	Velocidad de elevación con carga/sin carga 126 cc Fase V		m/s	- / -	0,37 / 0,44			
	5.3.1	Velocidad de descenso con carga/sin carga		m/s	0,54 / 0,48				
	5.5.1	Esfuerzo de tracción en la barra de tracción con carga/sin carga a 1,6 km/h Fase V		kN	105 / 106	109 / 111		109 / 112	109 / 111
	5.6.1	Esfuerzo de tracción en la barra de tracción, con carga/sin carga a calado Fase V		kN	116 / 118	122 / 125			
	5.7.1	Trepabilidad con carga/sin carga a 1,6 km/hora Fase V		%	32 / 40	37 / 31	35 / 29	38 / 35	36 / 33
5.8.1	Trepabilidad, con carga/sin carga a calado Fase V		%	32 / 45	42 / 31	40 / 29	43 / 35	41 / 33	

(1) Modelos de carretillas con motor Fase V y tablero de pasador estándar sin posicionamiento de horquilla  
(2) Velocidad de desplazamiento con carga / sin carga limitada a 25 km/h como valor por defecto de fábrica

# ESPECIFICACIONES DE H16XD6 / H10XD12 / H12XD12 / H14XD12 / H16XDS9

CATEGORÍA	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	UNIDAD	HYSTER						
				H16XD6	H10XD12	H12XD12	H14XD12	H16XDS9		
GENERAL	1.1	Fabricante		HYSTER						
	1.2	Designación del modelo		H16XD6	H10XD12	H12XD12	H14XD12	H16XDS9		
	1.3	Tren de potencia / tren de tracción		Diésel						
	1.4	Tipo de operario		Asiento						
	1.5	Capacidad nominal / carga nominal	Q	kg	16 500	10 500	12 500	14 500	16 400	
	1.6	Distancia del centro de carga	c	mm	600		1200		900	
	1.8	Distancia de carga	x	mm	889			941		
	1.9	Batalla	y	mm	3300			3500		
	PESO	2.1	Peso de servicio (1)		kg	19 459	18 631	19 754	22 353	21 654
2.2		Carga por eje, con carga, delantero/trasero		kg	33 225 / 2734	26 621 / 2510	29 368 / 2886	33 338 / 3514	35 092 / 2962	
2.3		Carga por eje, sin carga, delantero/trasero		kg	9280 / 10 179	9474 / 9156	9407 / 10 347	9968 / 12 384	10 066 / 11 588	
RUEDAS	3.1	Ruedas, delanteras/traseras		Rueda de neumáticos						
	3.2	Tamaño de las ruedas, delanteras		12,00-20 20PR			12,00 R 20			
	3.3	Tamaño de las ruedas, traseras		12,00-20 20PR			12,00 R 20			
	3.5	Número de ruedas, delanteras / traseras (x = ruedas conducidas)		4X / 2						
	3.6	Anchura de vía, delantera	b <sub>10</sub>	mm	1842			1844		
	3.7	Anchura de vía, trasera	b <sub>11</sub>	mm	2018			2020		
DIMENSIONES	4.1	Inclinación del mástil: hacia delante / hacia atrás	α/β	grados	15° / 12°			6° / 10°		
	4.2	Altura del mástil, descendido (sin carga)	h <sub>1</sub>	mm	4193			4008		
	4.4	Altura de elevación (parte inferior de las horquillas)	h <sub>3</sub>	mm	4910			4494		
	4.5	Altura del mástil extendido (sin carga)	h <sub>4</sub>	mm	6648			6255		
	4.7	Altura del tejadillo protector (cabina abierta)	h <sub>6</sub>	mm				3083		
	4.7.1	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada)	h <sub>6</sub>	mm				3110		
	4.7.2	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada con aire acondicionado)	h <sub>6</sub>	mm				3110		
	4.7.3	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada con luz estroboscópica)	h <sub>6</sub>	mm				3205		
	4.7.4	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada con luces de trabajo)	h <sub>6</sub>	mm				3259		
	4.7.5	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada con aire acondicionado y luz estroboscópica)	h <sub>6</sub>	mm				3235		
	4.8	Altura del asiento (Punto Índice de Asiento, ISO 5353)	h <sub>7</sub>	mm				1903		
	4.12	Altura acoplamiento	h <sub>10</sub>	mm				689		
	4.17	Saliente	l <sub>5</sub>	mm	795		925			
	4.19	Longitud total	l <sub>1</sub>	mm	6814	7424	7754	7806		
	4.20	Longitud hasta la cara de las horquillas	l <sub>2</sub>	mm	4984		5314	5366		
	4.21	Anchura total de la carretilla	b <sub>2</sub>	mm	2541					
	4.22	Dimensiones de las horquillas	s/e/l	mm	90 / 200 / 1830	90 / 200 / 2440		100 / 200 / 2440		
	4.23	Tipo de tablero			Tipo pasador estándar 90 mm			Tipo pasador estándar 100 mm		
	4.24	Anchura del tablero	b <sub>3</sub>	mm	2496			2540		
	4.25	Distancia sobre los brazos de las horquillas, mínimo / máximo	b <sub>5</sub>	mm	534 / 2356			470 / 2440		
	4.31	Altura libre sobre el suelo debajo del mástil (sin carga)	m <sub>1</sub>	mm	245			225		
	4.32	Altura libre hasta el suelo, centro de batalla	m <sub>2</sub>	mm	341					
	4.33	Tamaño de la carga	w x l	mm	1200 x 1200	2400 x 2400				
	4.33.1	Anchura del pasillo (a=10 %)	Ast	mm	7399	8719	9066	9123		
	4.33.2	Anchura del pasillo (a=0)	Ast	mm	6726	7926	8242	8294		
	4.33.3	Anchura del pasillo (a=200)	Ast	mm	6926	8126	8442	8494		
	4.34	Tamaño de la carga	w x l	mm	1200 x 800	1930 x 1830			-	
	4.34.1	Anchura del pasillo (a=10 %)	Ast	mm	6959	8092	8439	-		
	4.34.1.2	Anchura del pasillo (a=0)	Ast	mm	6326	7356	7672	-		
	4.34.1.3	Anchura del pasillo (a=200)	Ast	mm	6526	7556	7872	-		
	4.35	Radio de giro externo	W <sub>a</sub>	mm	4573		4947	4874		
	4.36	Radio de giro interno	b <sub>13</sub>	mm	1777		1940	1803		
RENDIMIENTO - FASE IIIA	5.1	Velocidad de desplazamiento, con carga/sin carga Fase IIIA(2)		km/h	27,4 / 29,0			27,1 / 29,0		
	5.2	Velocidad de elevación con carga/sin carga 90 cc Fase IIIA		m/s	- / -					
	5.2.1	Velocidad de elevación con carga/sin carga 111 cc Fase IIIA		m/s	0,36 / 0,40			- / -		
	5.2.2	Velocidad de elevación con carga/sin carga 126 cc Fase IIIA		m/s	- / -			0,33 / 0,44		
	5.3	Velocidad de descenso con carga/sin carga		m/s	0,54 / 0,48			0,54 / 0,45		
	5.5	Esfuerzo de tracción en la barra de tracción con carga/sin carga a 1,6 km/h Fase IIIA		kN	99 / 101	100 / 102	99 / 101	98 / 101		
	5.6	Esfuerzo de tracción en la barra de tracción, con carga/sin carga a calado Fase IIIA		kN	111 / 114	112 / 114	111 / 113		110 / 113	
	5.7	Trepabilidad con carga/sin carga a 1,6 km/hora Fase IIIA		%	29 / 32	36 / 34	33 / 32	28 / 33	27 / 34	
5.8	Trepabilidad, con carga/sin carga a calado Fase IIIA		%	33 / 32	41 / 34	38 / 32	32 / 33	31 / 34		
RENDIMIENTO - FASE V	5.1.1	Velocidad de desplazamiento, con carga/sin carga Fase V (2)		km/h	27,4 / 29,0			27,1 / 29,0		
	5.2.3	Velocidad de elevación con carga/sin carga 90 cc Fase V		m/s	- / -					
	5.2.4	Velocidad de elevación con carga/sin carga 111 cc Fase V		m/s	- / -					
	5.2.5	Velocidad de elevación con carga/sin carga 126 cc Fase V		m/s	0,37 / 0,44			0,39 / 0,42		
	5.3.1	Velocidad de descenso con carga/sin carga		m/s	0,54 / 0,48			0,54 / 0,45		
	5.5.1	Esfuerzo de tracción en la barra de tracción con carga/sin carga a 1,6 km/h Fase V		kN	108 / 111	110 / 112	109 / 111		108 / 111	
	5.6.1	Esfuerzo de tracción en la barra de tracción, con carga/sin carga a calado Fase V		kN	122 / 125	123 / 125		122 / 124		
	5.7.1	Trepabilidad con carga/sin carga a 1,6 km/hora Fase V		%	32 / 32	40 / 34	37 / 32	31 / 33	30 / 34	
5.8.1	Trepabilidad, con carga/sin carga a calado Fase V		%	37 / 32	46 / 34	42 / 32	36 / 33	34 / 34		

(1) Modelos de carretillas con motor Fase V y tablero de pasador estándar sin posicionamiento de horquilla  
(2) Velocidad de desplazamiento con carga / sin carga limitada a 25 km/h como valor por defecto de fábrica

# ESPECIFICACIONES DE H16XDS12 / H18XD6 / H16XD9 / H16XD12 / H18XD9

			HYSTER						
			H16XDS12	H18XD6	H16XD9	H16XD12	H18XD9		
<b>GENERAL</b>	1.1	Fabricante	HYSTER						
	1.2	Designación del modelo	H16XDS12	H18XD6	H16XD9	H16XD12	H18XD9		
	1.3	Tren de potencia / tren de tracción	Diésel						
	1.4	Tipo de operario	Asiento						
	1.5	Capacidad nominal / carga nominal	Q	kg	16 400	18 200	16 400	16 400	18 200
	1.6	Distancia del centro de carga	c	mm	1200	600	900	1200	900
	1.8	Distancia de carga	x	mm	941				
	1.9	Batalla	y	mm	3500			3750	
	<b>PESO</b>	2.1	Peso de servicio (1)		kg	23 461	20 897	21 006	22 681
2.2		Carga por eje, con carga, delantero/trasero		kg	36 401 / 3459	36 290 / 2807	34 630 / 2775	35 861 / 3219	37 298 / 3082
2.3		Carga por eje, sin carga, delantero/trasero		kg	9969 / 13 491	10 077 / 10 820	10 179 / 10 826	10 098 / 12 583	10 163 / 12 017
<b>RUEDAS</b>	3.1	Ruedas, delanteras/traseras	Rueda de neumáticos						
	3.2	Tamaño de las ruedas, delanteras	12,00 R 20						
	3.3	Tamaño de las ruedas, traseras	12,00 R 20						
	3.5	Número de ruedas, delanteras / traseras (x = ruedas conducidas)	4X / 2						
	3.6	Anchura de vía, delantera	b <sub>10</sub>	mm	1844				
	3.7	Anchura de vía, trasera	b <sub>11</sub>	mm	2020				
<b>DIMENSIONES</b>	4.1	Inclinación del mástil: hacia delante / hacia atrás	α/β	grados	6° / 10°				
	4.2	Altura del mástil, descendido (sin carga)	h <sub>1</sub>	mm	4008				
	4.4	Altura de elevación (parte inferior de las horquillas)	h <sub>3</sub>	mm	4494				
	4.5	Altura del mástil extendido (sin carga)	h <sub>4</sub>	mm	6255				
	4.7	Altura del tejadillo protector (cabina abierta)	h <sub>6</sub>	mm	3083				
	4.7.1	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada)	h <sub>6</sub>	mm	3110				
	4.7.2	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada con aire acondicionado)	h <sub>6</sub>	mm	3110				
	4.7.3	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada con luz estroboscópica)	h <sub>6</sub>	mm	3205				
	4.7.4	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada con luces de trabajo)	h <sub>6</sub>	mm	3259				
	4.7.5	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada con aire acondicionado y luz estroboscópica)	h <sub>6</sub>	mm	3235				
	4.8	Altura del asiento (Punto Índice de Asiento, ISO 5353)	h <sub>7</sub>	mm	1903				
	4.12	Altura acoplamiento	h <sub>10</sub>	mm	689				
	4.17	Saliente	l <sub>5</sub>	mm	942		925		
	4.19	Longitud total	l <sub>1</sub>	mm	7823	7806		8056	
	4.20	Longitud hasta la cara de las horquillas	l <sub>2</sub>	mm	5383	5366		5616	
	4.21	Anchura total de la carretilla	b <sub>2</sub>	mm	2541				
	4.22	Dimensiones de las horquillas	s/e/l	mm	100 / 200 / 2440				
	4.23	Tipo de tablero			Tipo pasador estándar 100 mm				
	4.24	Anchura del tablero	b <sub>3</sub>	mm	2540				
	4.25	Distancia sobre los brazos de las horquillas, mínimo / máximo	b <sub>5</sub>	mm	470 / 2440				
	4.31	Altura libre sobre el suelo debajo del mástil (sin carga)	m <sub>1</sub>	mm	225				
	4.32	Altura libre hasta el suelo, centro de batalla	m <sub>2</sub>	mm	341				
	4.33	Tamaño de la carga	w x l	mm	2400 x 2400				
	4.33.1	Anchura del pasillo (a=10 %)	Ast	mm	9140	9123		9395	
	4.33.2	Anchura del pasillo (a = 0)	Ast	mm	8309	8294		8541	
	4.33.3	Anchura del pasillo (a=200)	Ast	mm	8509	8494		8741	
	4.34	Tamaño de la carga	w x l	mm	-				
4.34.1	Anchura del pasillo (a=10 %)	Ast	mm	-					
4.34.1.2	Anchura del pasillo (a = 0)	Ast	mm	-					
4.34.1.3	Anchura del pasillo (a=200)	Ast	mm	-					
4.35	Radio de giro externo	W <sub>a</sub>	mm	4889	4874		5185		
4.36	Radio de giro interno	b <sub>13</sub>	mm	1803			1996		
<b>RENDIMIENTO - FASE IIIA</b>	5.1	Velocidad de desplazamiento, con carga/sin carga Fase IIIA(2)		km/h	27,1 / 29,0				
	5.2	Velocidad de elevación con carga/sin carga 90 cc Fase IIIA		m/s	- / -				
	5.2.1	Velocidad de elevación con carga/sin carga 111 cc Fase IIIA		m/s	- / -				
	5.2.2	Velocidad de elevación con carga/sin carga 126 cc Fase IIIA		m/s	0,33 / 0,44				
	5.3	Velocidad de descenso con carga/sin carga		m/s	0,54 / 0,45				
	5.5	Esfuerzo de tracción en la barra de tracción con carga/sin carga a 1,6 km/h Fase IIIA		kN	98 / 101				
	5.6	Esfuerzo de tracción en la barra de tracción, con carga/sin carga a calado Fase IIIA		kN	110 / 113				
	5.7	Trepabilidad con carga/sin carga a 1,6 km/h Fase IIIA		%	26 / 31	26 / 35	28 / 38	26 / 36	25 / 36
5.8	Trepabilidad, con carga/sin carga a calado Fase IIIA		%	29 / 31	30 / 35	32 / 38	30 / 36	29 / 36	
<b>RENDIMIENTO - FASE V</b>	5.1.1	Velocidad de desplazamiento, con carga/sin carga Fase V (2)		km/h	26,8 / 28,9				
	5.2.3	Velocidad de elevación con carga/sin carga 90 cc Fase V		m/s	- / -				
	5.2.4	Velocidad de elevación con carga/sin carga 111 cc Fase V		m/s	- / -				
	5.2.5	Velocidad de elevación con carga/sin carga 126 cc Fase V		m/s	0,39 / 0,42				
	5.3.1	Velocidad de descenso con carga/sin carga		m/s	0,54 / 0,45				
	5.5.1	Esfuerzo de tracción en la barra de tracción con carga/sin carga a 1,6 km/h Fase V		kN	108 / 111				
	5.6.1	Esfuerzo de tracción en la barra de tracción, con carga/sin carga a calado Fase V		kN	121 / 124				
	5.7.1	Trepabilidad con carga/sin carga a 1,6 km/h Fase V		%	29 / 31	29 / 35	31 / 38	29 / 36	28 / 36
5.8.1	Trepabilidad, con carga/sin carga a calado Fase V		%	33 / 31	33 / 35	35 / 38	33 / 36	32 / 36	

(1) Modelos de carretillas con motor Fase V y tablero de pasador estándar sin posicionamiento de horquilla  
(2) Velocidad de desplazamiento con carga / sin carga limitada a 25 km/h como valor por defecto de fábrica

# INFORMACIÓN DE MÁSTILES Y CAPACIDAD - 8-9T Y 10-12T

## 8-9T CAPACIDAD NOMINAL KG A 600 MM CENTRO DE CARGA

	Altura elevación $h_3 + s$ (mm)	Altura descendido $h_1$ (mm)	Altura extendido $h_4$ (mm)	Tablero tipo pasador estándar (kg)			Tablero tipo pasador con bastidor de desplazamiento lateral (kg)			Tablero DFSSFP QD (kg)*		
				H8XD6	H9XD6	H9XDL6	H8XD6	H9XD6	H9XDL6	H8XD6	H9XD6	H9XDL6
2 ETAPAS NFL	3250	3009,5	4597	8500	9500	9500	8.400	9400	9400	8.200	9200	9200
	3500	3134,5	4847	8500	9500	9500	8.400	9400	9400	8.200	9200	9200
	3750	3259,5	5097	8500	9500	9500	8.400	9400	9400	8.200	9200	9200
	4000	3384,5	5347	8500	9500	9500	8.400	9400	9400	8.200	9200	9200
	4500	3634,5	5847	8500	9500	9500	8.400	9400	9400	8.200	9200	9200
	4750	3759,5	6097	8500	9500	9500	8.400	9400	9400	8.200	9200	9200
	5000	3884,5	6347	8500	9500	9500	8.400	9400	9400	8.200	9200	9200
5500	4134,5	6847	8360	9340	9340	8300	9300	9280	8080	9060	9060	

Capacidad calculada con horquillas de 1220 mm. Nota: añadiendo las mangueras del depósito superior se sumarán 16,5 mm a la altura OLH (h1) y OEH (h4).

## 8-12T CAPACIDAD NOMINAL KG A 600 MM CENTRO DE CARGA

	Altura elevación $h_3 + s$ (mm)	Altura descendido $h_1$ (mm)	Altura extendido $h_4$ (mm)	Tablero tipo pasador con bastidor de desplazamiento lateral (kg)					
				H8XD6	H9XD6	H9XDL6	H10XDS6	H10XD6	H12XD6
3 ETAPAS FFL	5500	3012	6880	7420	8360	8360	9400	9400	11 300
	6000	3178	7380	7260	8220	8220	9240	9240	11 120
	6500	3345	7880	7080	8020	8020	9040	9040	10 920
	7000	3511	8380	6880	7780	7780	8800	8800	10 660

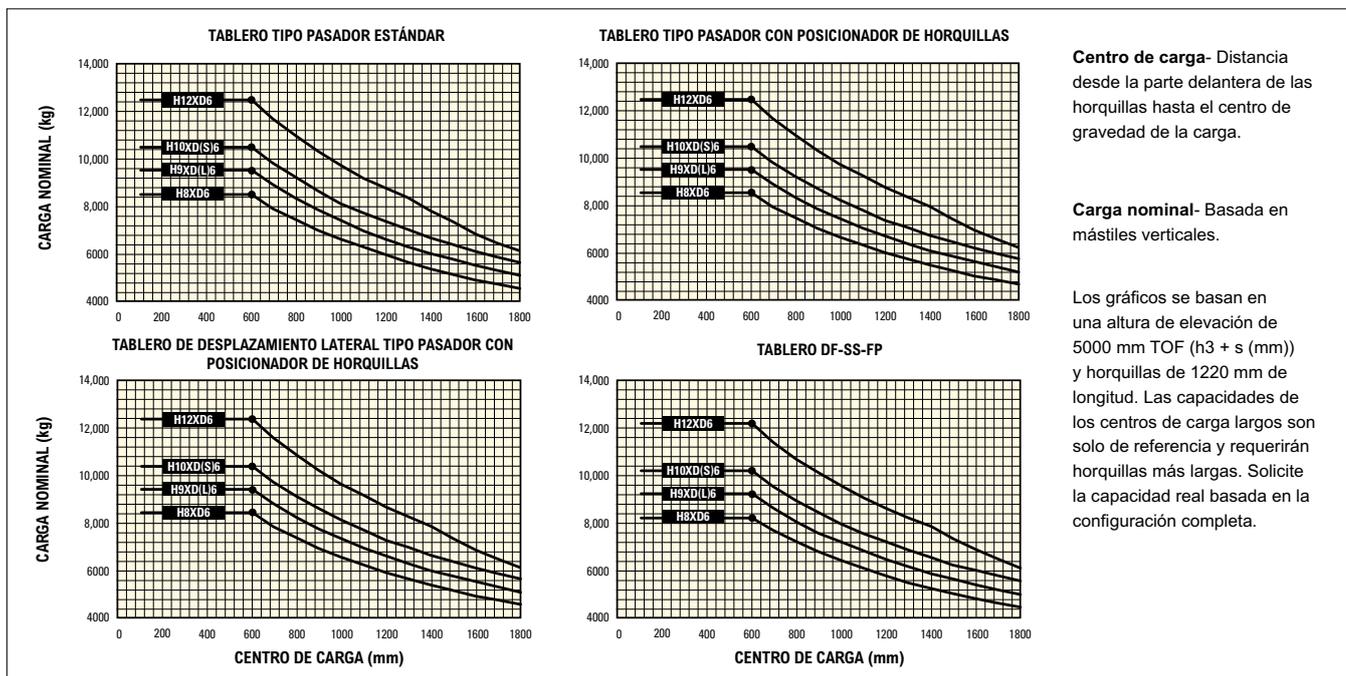
Capacidad calculada con horquillas de 1220 mm.

## 10-12T CAPACIDAD NOMINAL KG A 600 MM CENTRO DE CARGA

	Altura elevación $h_3 + s$ (mm)	Altura descendido $h_1$ (mm)	Altura extendido $h_4$ (mm)	Tablero tipo pasador estándar (kg)			Bastidor de desplazamiento lateral tipo pasador tablero (kg)			Tablero DFSSFP QD (kg)*		
				H10XDS6	H10XD6	H12XD6	H10XDS6	H10XD6	H12XD6	H10XDS6	H10XD6	H12XD6
2 ETAPAS NFL	2750	3010	4347	10 500	10 500	12 500	10.400	10.400	12.400	10 200	10 200	12.200
	3000	3135	4597	10 500	10 500	12 500	10.400	10.400	12.400	10 200	10 200	12.200
	3250	3260	4847	10 500	10 500	12 500	10.400	10.400	12.400	10 200	10 200	12.200
	3500	3385	5097	10 500	10 500	12 500	10.400	10.400	12.400	10 200	10 200	12.200
	3750	3510	5347	10 500	10 500	12 500	10.400	10.400	12.400	10 200	10 200	12.200
	4000	3635	5597	10 500	10 500	12 500	10.400	10.400	12.400	10 200	10 200	12.200
	4500	3885	6097	10 500	10 500	12 500	10.400	10.400	12.400	10 200	10 200	12.200
	4750	4010	6347	10 500	10 500	12 500	10.400	10.400	12.400	10 200	10 200	12.200
	5000	4135	6597	10 500	10 500	12 500	10.400	10.400	12.400	10 200	10 200	12.200
	5500	4385	7097	10 340	10 340	12.320	10 300	10 300	12.320	10 040	10 040	12 000
	6000	4635	7597	10 180	10 160	12 140	10 120	10 100	12 100			
	6250	4760	7847	10 080	10 080	12 060	10 000	10 000	12 000			
	6500	4885	8097	10 000	9980	11 960	9900	9880	11.880			
	7000	5135	8597	9780	9760	11 740	9680	9660	11 640			

Capacidad calculada con horquillas de 1220 mm. \*El tablero DFSSFP QD tiene un desplazamiento lateral de 455 mm. Se aplica una reducción de valores nominales más pequeña con una inclinación hacia atrás más pequeña. Nota: añadiendo las mangueras del depósito superior se sumarán 17 mm a la altura (h1) y OEH (h4).

## CAPACIDADES NOMINALES



# INFORMACIÓN DE MÁSTILES Y CAPACIDAD - 13-16T Y 10-12T

## 13-16T CAPACIDAD NOMINAL KG A 600 MM CENTRO DE CARGA / 10-12T CAPACIDAD NOMINAL KG A 1200 MM CENTRO DE CARGA, TABLERO TIPO PASADOR ESTÁNDAR

	Altura elevación $h_3 + s$ (mm)	Altura descendido $h_1$ (mm)	Altura extendido $h_4$ (mm)	Tablero tipo pasador estándar (kg)						
				H13XDS6	H14XDS6	H13XD6	H14XD6	H16XD6	H10XD12	H12XD12
2 ETAPAS NFL	2750	3068	4398	13 500	14 500	13 500	14 500	16 500	10 500	12 500
	3000	3193	4648	13 500	14 500	13 500	14 500	16 500	10 500	12 500
	3250	3318	4898	13 500	14 500	13 500	14 500	16 500	10 500	12 500
	3500	3443	5148	13 500	14 500	13 500	14 500	16 500	10 500	12 500
	3750	3568	5398	13 500	14 500	13 500	14 500	16 500	10 500	12 500
	4000	3693	5648	13 500	14 500	13 500	14 500	16 500	10 500	12 500
	4500	3943	6148	13 500	14 500	13 500	14 500	16 500	10 500	12 500
	4750	4068	6398	13 500	14 500	13 500	14 500	16 500	10 500	12 500
	5000	4193	6648	13 500	14 500	13 500	14 500	16 500	10 500	12 500
	5500	4443	7148	13 340	14 340	13 320	14 320	16 300	10 360	12 360
	6000	4693	7648	13 160	14 140	13 140	14 140	16 120	10 220	12 200
	6250	4818	7898	13 080	14 060	13 040	14 040	16 000	10 140	12 100
	6500	4943	8148	12 960	13 960	12 920	13 940	15 900	10 040	12 000
	7000	5193	8648	12 700	13 760	12 660	13 720	15 660	9 860	11 800

## 13-16T CAPACIDAD NOMINAL KG A 600 MM CENTRO DE CARGA / 10-12T CAPACIDAD NOMINAL KG A 1200 MM CENTRO DE CARGA, TABLERO TIPO PASADOR DE BASTIDOR DE DESPLAZAMIENTO LATERAL

	Altura elevación $h_3 + s$ (mm)	Altura descendido $h_1$ (mm)	Altura extendido $h_4$ (mm)	Tablero tipo pasador con bastidor de desplazamiento lateral (kg)						
				H13XDS6	H14XDS6	H13XD6	H14XD6	H16XD6	H10XD12	H12XD12
2 ETAPAS NFL	2750	3068	4398	13 400	14 500	13 400	14 500	16 400	10 400	12 400
	3000	3193	4648	13 400	14 500	13 400	14 500	16 400	10 400	12 400
	3250	3318	4898	13 400	14 500	13 400	14 500	16 400	10 400	12 400
	3500	3443	5148	13 400	14 500	13 400	14 500	16 400	10 400	12 400
	3750	3568	5398	13 400	14 500	13 400	14 500	16 400	10 400	12 400
	4000	3693	5648	13 400	14 500	13 400	14 500	16 400	10 400	12 400
	4500	3943	6148	13 400	14 500	13 400	14 500	16 400	10 400	12 400
	4750	4068	6398	13 400	14 500	13 400	14 500	16 400	10 400	12 400
	5000	4193	6648	13 400	14 500	13 400	14 500	16 400	10 400	12 400
	5500	4443	7148	13 240	14 340	13 240	14 320	16 280	10 280	12 260
	6000	4693	7648	13 040	14 160	13 000	14 140	16 040	10 120	12 080
	6250	4818	7898	12 920	14 060	12 900	14 040	15 900	10 020	12 000
	6500	4943	8148	12 800	13 960	12 780	13 940	15 780	9 940	11 900
	7000	5193	8648	12 560	13 760	12 500	13 720	15 500	9 740	11 680

## 13-16T CAPACIDAD NOMINAL KG A 600 MM CENTRO DE CARGA / 10-12T CAPACIDAD NOMINAL KG A 1200 MM CENTRO DE CARGA, TABLERO DFSSFP QD

	Altura elevación $h_3 + s$ (mm)	Altura descendido $h_1$ (mm)	Altura extendido $h_4$ (mm)	Tablero DFSSFP QD (kg)						
				H13XDS6	H14XDS6	H13XD6	H14XD6	H16XD6	H10XD12	H12XD12
2 ETAPAS NFL	2750	3068	4398	13 100	14 400	13 100	14 400	16 100	10 200	12 000
	3000	3193	4648	13 100	14 400	13 100	14 400	16 100	10 200	12 000
	3250	3318	4898	13 100	14 400	13 100	14 400	16 100	10 200	12 000
	3500	3443	5148	13 100	14 400	13 100	14 400	16 100	10 200	12 000
	3750	3568	5398	13 100	14 400	13 100	14 400	16 100	10 200	12 000
	4000	3693	5648	13 100	14 400	13 100	14 400	16 100	10 200	12 000
	4500	3943	6148	13 100	14 400	13 100	14 400	16 100	10 200	12 000
	4750	4068	6398	13 100	14 400	13 100	14 400	16 100	10 200	12 000
	5000	4193	6648	13 100	14 400	13 100	14 400	16 100	10 200	12 000
	5500	4443	7148	12 700	12 720	12 880	13 640	14 040	10 060	12 000
	6000	4693	7648							
	6250	4818	7898							
	6500	4943	8148							
	7000	5193	8648							

La capacidad variará en función del desplazamiento lateral y la inclinación

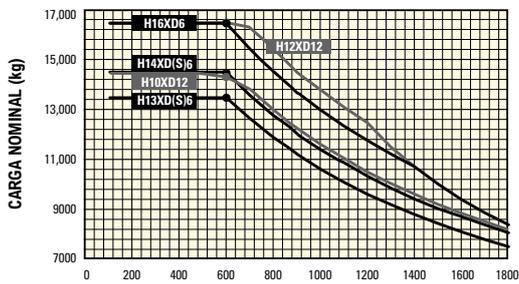
## 13-16T CAPACIDAD NOMINAL KG A 600 MM CENTRO DE CARGA / 10-12T CAPACIDAD NOMINAL KG A 1200 MM CENTRO DE CARGA, TABLERO TIPO PASADOR DE BASTIDOR DE DESPLAZAMIENTO LATERAL

	Altura elevación $h_3 + s$ (mm)	Altura descendido $h_1$ (mm)	Altura extendido $h_4$ (mm)	Tablero tipo pasador con bastidor de desplazamiento lateral (kg)						
				H13XDS6	H14XDS6	H13XD6	H14XD6	H16XD6	H10XD12	H12XD12
3 ETAPAS FFL	4500	3103	6180	12 000	12 900	12 000	12 900	14 720	9400	11 440
	5000	3269	6680	11 960	12 840	11 960	12 840	14 660	9360	11 400
	6000	3602	7680	11 580	12 460	11 580	12 460	14 240	9080	11 080
	7000	3935	8680	11 060	11 940	11 060	11 940	13 720	8700	10 680

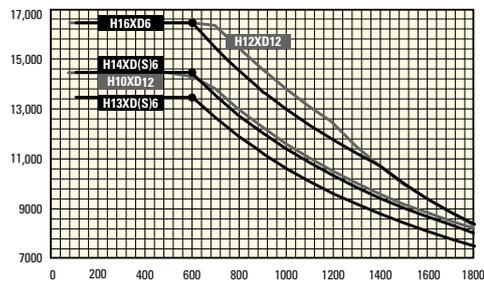
Capacidad calculada con neumáticos diagonales, los neumáticos radiales darán una mayor reducción de potencia para el tablero DFSSFP por encima de 5000 mm de altura de elevación  
 Capacidad calculada con horquillas de 1830 mm.

Nota: añadiendo las mangueras del depósito superior se sumarán 17mm a la altura OLH (h1) y OEH (h4)

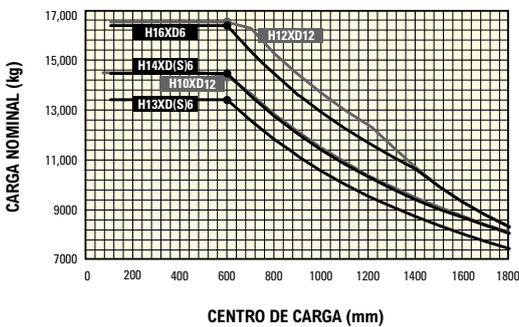
TABLERO TIPO PASADOR ESTÁNDAR



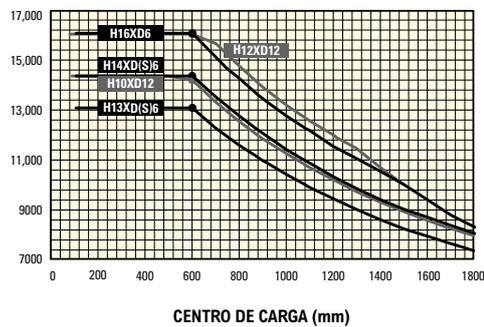
TABLERO TIPO PASADOR CON POSICIONADOR DE HORQUILLAS



TABLERO DE DESPLAZAMIENTO LATERAL TIPO PASADOR CON POSICIONADOR DE HORQUILLAS



TABLERO DF-SS-FP



**Centro de carga-** Distancia desde la parte delantera de las horquillas hasta el centro de gravedad de la carga.

**Carga nominal-** Basada en mástiles verticales.

Los gráficos se basan en una altura de elevación de 5000 mm TOF (h3 + s (mm)).

Los modelos XD6 están calculados con horquillas de 1830 mm de longitud.

Los modelos XD12 están calculados con horquillas de 2440 mm de longitud.

Las capacidades de los centros de carga largos son solo de referencia y requerirán horquillas más largas. Solicite la capacidad real basada en la configuración completa.

# INFORMACIÓN DE MÁSTILES Y CAPACIDAD - 16-18T

## 16-18T CAPACIDAD NOMINAL KG A 900 Y 1200 MM DE CENTRO DE CARGA, TABLERO TIPO PASADOR ESTÁNDAR

	Altura elevación $h_3 + s$ (mm)	Altura descendido $h_1$ (mm)	Altura extendido $h_4$ (mm)	Tablero tipo pasador estándar (kg)						
				H14XD12	H16XDS9	H16XDS12	H18XD6	H16XD9	H16XD12	H18XD9
2 ETAPAS NFL	3984	3703	5645	14 500	16 400	16 000	18 200	16 400	16 000	18 200
	4594	4008	6255	14 500	16 400	16 000	18 200	16 400	16 000	18 200
	5406	4414	7067	14 500	16 400	16 000	18 200	16 400	16 000	18 200
	6219	4821	7880	14 240	16.100	16.000	17.860	16.100	16.000	17 840

## 16-18T CAPACIDAD NOMINAL KG A 900 Y 1200 MM DE CENTRO DE CARGA, TABLERO TIPO PASADOR CON BASTIDOR DE DESPLAZAMIENTO LATERAL

	Altura elevación $h_3 + s$ (mm)	Altura descendido $h_1$ (mm)	Altura extendido $h_4$ (mm)	Tablero tipo pasador con bastidor de desplazamiento lateral (kg)						
				H14XD12	H16XDS9	H16XDS12	H18XD6	H16XD9	H16XD12	H18XD9
2 ETAPAS NFL	3984	3703	5645	14 500	16 000	16 000	18 000	16 000	16 000	17 450
	4594	4008	6255	14 500	16 000	16 000	18 000	16 000	16 000	17 450
	5406	4414	7067	14 500	16.000	16 000	18 000	16 000	16 000	17 450
	6219	4821	7880	14 220	15 940	15 940	17 860	15 920	15 920	17 160

## 16-18T CAPACIDAD NOMINAL KG A 900 Y 1200 MM DE CENTRO DE CARGA, TABLERO DFSSFP QD

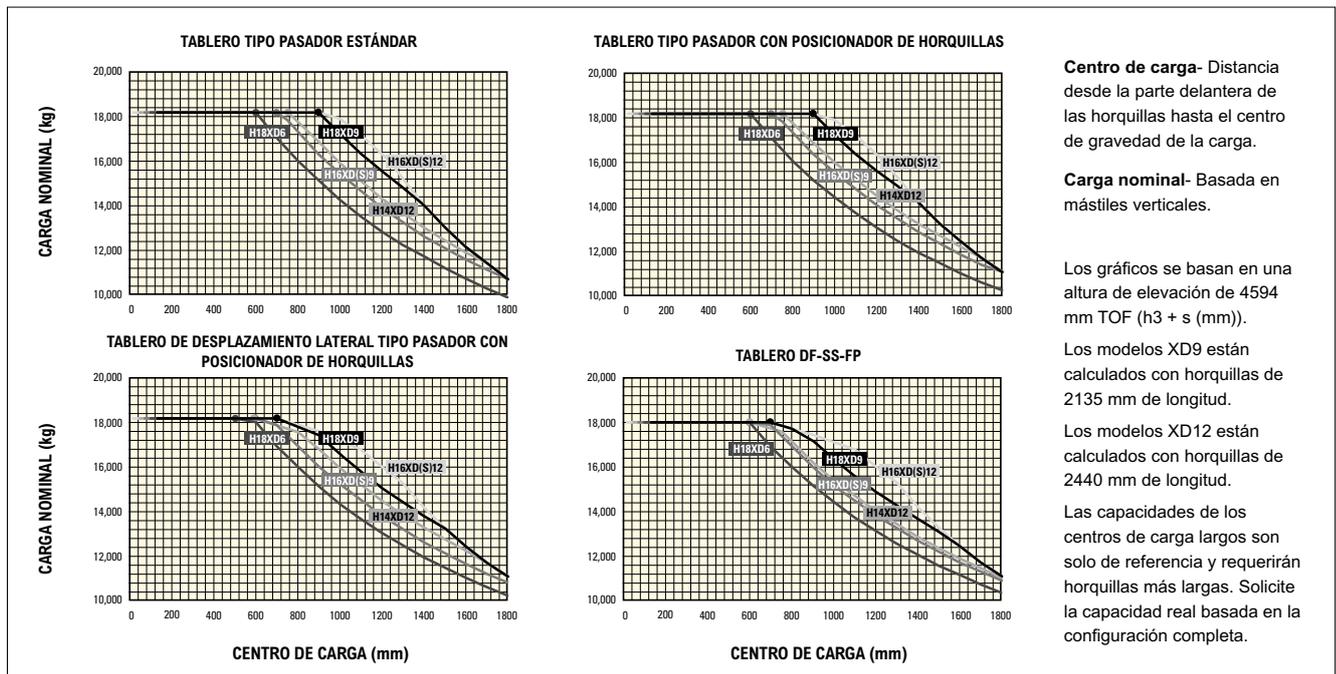
	Altura elevación $h_3 + s$ (mm)	Altura descendido $h_1$ (mm)	Altura extendido $h_4$ (mm)	Tablero DFSSFP QD (kg)						
				H14XD12	H16XDS9	H16XDS12	H18XD6	H16XD9	H16XD12	H18XD9
2 ETAPAS NFL	3984	3703	5645	14 000	16 000	16 000	18 000	16 000	16 000	17 200
	4594	4008	6255	14 000	16 000	16 000	18 000	16 000	16 000	17 200
	5406	4414	7067	14 000	15 180	14 740	15 840	15 460	14 960	15 580
	6219	4821	7880	La capacidad variará en función del desplazamiento lateral y la inclinación						

## 16-18T CAPACIDAD NOMINAL KG A 900 Y 1200 MM DE CENTRO DE CARGA, TABLERO DFSSFP QD CON HORQUILLAS INTEGRADAS

	Altura elevación $h_3 + s$ (mm)	Altura descendido $h_1$ (mm)	Altura extendido $h_4$ (mm)	TABLERO DFSSFP CON HORQUILLAS INTEGRADAS (kg)						
				H14XD12	H16XDS9	H16XDS12	H18XD6	H16XD9	H16XD12	H18XD9
2 ETAPAS NFL	3984	3703	5645	14 500	16 000	16 000	18 000	16 000	16 000	18 000
	4594	4008	6255	14 500	16 000	16 000	18 000	16 000	16 000	18 000
	5406	4414	7067	14 500	15 320	14 880	15 940	15 600	15 100	15 740
	6219	4821	7880	La capacidad variará en función del desplazamiento lateral y la inclinación						

Capacidad calculada con neumáticos diagonales, los neumáticos radiales darán una mayor reducción de potencia para el tablero DFSSFP por encima de 5000 mm de altura de elevación  
 Capacidad calculada con horquillas de 2.440mm. Nota: añadiendo las mangueras del depósito superior se sumarán 17mm a la altura OIH (h1) y OEH (h4)

## CAPACIDADES NOMINALES



GENERAL	1.1	Fabricante			HYSTER	
	1.2	Designación del modelo			H9XDL6, H10-18XD(S)6, H16-18XD(S)9, H10-16XD(S)12	H9XDL6, H8-18XD(S)6, H16-18XD(S)9, H10-16XD(S)12
	1.3	Tren de potencia / tren de tracción			Diésel	
	1.9	Batalla			2900-3750	
MOTOR	7.1	Fabricante / modelo del motor			Cummins QSB 6,7 Fase IIIA	Mercedes-Benz OM934 Fase V
	7.2	Potencia del motor de acuerdo con ISO 1585		kW@rpm	116 a 2300	129 a 2200
	7.2.1	Potencia del motor de acuerdo con ISO 1585 máx.		kW@rpm	116 a 2300	129 a 1800
	7.2.2	Par motor máximo del motor		Nm a rpm	597 a 1500	750 a 1600
	7.3	Velocidad nominal		rpm	2300	2200
	7.4	Número de cilindros / cilindrada		nº / cm³	6 / 6700	4 / 5300
	7.8	Alternador		Amperios	120	100
	7.10	Tensión de la batería, capacidad nominal		V / Ah	24 / 102	
VARIOS	10.1	Presión de trabajo para accesorios		bares	195	
	10.2	Volumen de aceite para accesorios		l/m	100	
	10.3	Capacidad del depósito hidráulico (batalla 2700 mm /2900+ mm)		l	93 / 109	
	10.4	Capacidad del depósito de combustible (Batalla 2700 mm / 2900 mm /3300+ mm)		l	113 / 151 / 203	
	10.4.1	Capacidad del depósito de DEF		l	19	
	10.5	Diseño de dirección		Tipo	Dirección asistida hidráulica	
	10.7	Nivel de presión sonora según EN 12053 en el asiento del conductor (3)	Lpaz	dB(A)	-	74
	10.7.1	Nivel de presión sonora según EN 12053 durante el ciclo de trabajo (3)	Lwaz	dB(A)	Por Determinar	102
TREN DE TRACCIÓN	1.1	Fabricante			HYSTER	
	1.2	Designación del modelo			H8-12XD(S)6, H9XDL6	H13-18XD(S)6, H16-18XD(S)9, H12-16XD(S)12
	8.1	Tipo de unidad de tracción		Tipo	Convertidor de Par	
	8.2	Fabricante / tipo de transmisión		Tipo	ZF / 3WG161	
	8.3	Velocidades de la transmisión hacia delante / hacia atrás		nº	Kessler D61	Kessler D81
	8.4	Acoplamiento		Tipo	Disco en baño de aceite	
	8.5	Tracción ruedas / fabricante / tipo árbol propulsor		Tipo	Disco seco en el árbol propulsor.	

## NOTAS:

Las especificaciones se ven afectadas por el estado del vehículo y por su equipamiento, así como por la naturaleza y las condiciones del área de trabajo. Informe a su distribuidor sobre la naturaleza y el estado de la zona de trabajo prevista cuando vaya a comprar su carretilla Hyster®.

(3) Niveles sonoros basados en un escape de montaje a baja altura para la Fase V

Todas las capacidades de acuerdo con EN1551.

## AVISO:

Hay que tener cuidado al manipular cargas a gran altura. Los operarios deben haber recibido la formación adecuada y deben leer, entender y seguir las instrucciones contenidas en el Manual de Usuario.

Todos los valores son valores nominales y están sujetos a tolerancias. Para más información, contacte con el fabricante.

Los productos Hyster están sujetos a cambios sin previo aviso.

Las carretillas elevadoras que aparecen en las ilustraciones pueden disponer de equipos opcionales. Los valores pueden variar con configuraciones alternativas.

*CERTIFICACIÓN: Las carretillas elevadoras Hyster satisfacen los requisitos de diseño y construcción de B56.1-1969, con arreglo a la Sección 1910.178(a)(2) de la OSHA, y cumplen también la revisión B56.1 en vigor en el momento de la fabricación. La certificación de conformidad con las normas ANSI aplicables aparece en la carretilla elevadora. Las especificaciones de rendimiento son para una carretilla equipada del modo indicado en Equipos Estándar en esta Guía Técnica. Las especificaciones de rendimiento se ven afectadas por el estado y el equipamiento del vehículo y por la naturaleza y el estado de la zona de trabajo, así como por el servicio y mantenimiento adecuados del vehículo. Si estas especificaciones fueran críticas, debería hablar de la aplicación propuesta con su distribuidor.*

*NOTA: Las especificaciones, salvo que se indique lo contrario, son para una carretilla estándar sin equipos opcionales.*



**Seguridad:** Esta carretilla con motor de Fase V satisface las normas vigentes de la UE.

Los datos de la especificación se basan en la norma VDI 2198.

# EQUIPOS Y OPCIONES ESTÁNDAR

RENDIMIENTO	EST	OPC
Motor Mercedes-Benz OM 934 diésel de Fase V	Fase V	
Cummins QSB6.7	Fase IIIA	
Ventilador de refrigeración accionado hidráulicamente	X	
Modos de rendimiento	Fase V	
Sistema de protección del tren de potencia	X	
Admisión de aire de trabajo intensivo	X	
Admisión de aire de trabajo intensivo (elevada Fase V solamente)		X
Escape de montaje a baja altura (debajo del bastidor Fase V solamente)	Fase V	
Escape elevado	Fase IIIA	Fase V
Transmisión ZF WG161 de 3 velocidades hacia delante/3 velocidades hacia atrás y cambio automático	X	
Árbol propulsor Kessler con frenos de disco en baño de aceite	X	
TRACCIÓN	EST	OPC
Limitador de la velocidad - incondicional y ajustable por el usuario		X
Limitador de velocidad de tracción - con carga (ajustable)		X
ELEVACIÓN	EST	OPC
Sistema hidráulico de detección de carga por demanda	X	
Aumento de régimen automático durante la elevación (en neutra o marcha lenta)	X	
Acumulador hidráulico		X
Descenso con compensación de presión	X	
Protección de temperatura del sistema hidráulico.		X
Indicador de inclinación del mástil - mecánica		X
ERGONOMÍA	EST	OPC
Compartimento de operario abierto (sin puertas ni parabrisas)	X	
Cabina de operario cerrada		X
Compartimento de operario con inclinación asistida para servicio		X
Compartimento de operario con inclinación manual para servicio	X	
Montaje de cabina aislado para conseguir un bajo nivel de ruido y vibraciones	X	
Sistema de presencia del operario	X	
Asiento de suspensión mecánica	X	
Asiento de suspensión de aire		X
Asiento de suspensión de aire Deluxe		X
Asiento de respaldo bajo	X	
Asiento de respaldo alto		X
Reposabrazos adicional en el lado izquierdo		X
Cubierta de asiento de tela		X
Cubierta de asiento de vinilo	X	
Calefacción de asiento		X
Ventilación del asiento		X
Cinturón de seguridad de 2 puntos de alta visibilidad	X	
Mecanismo de deslizamiento lateral del asiento		X
Alfombrilla del piso	X	
Percha	X	
Limpiaparabrisas delantero, superior y trasero con lavaparabrisas controlados individualmente		X
Limpiaparabrisas delantero con forma de "H" (Cabina de operario cerrada)		X
Limpiaparabrisas delantero con forma de "I" (Cabina de operario cerrada)	X	
Ventana superior con cristal blindado (cabina de operario cerrada)	X	
Barras de acero debajo de la ventana superior de cristal blindado (cabina de operario cerrada)		X
Ventanas del compartimento de operario con lunas tintadas (todas)		X
Ventana superior del compartimento de operario tintada		X
Protección de Plexiglás delante de la ventana delantera		X
Rejilla metálica instalada en la parte superior del compartimento de operario		X
Rejilla metálica de protección del operario		X
Pantalla de rendimiento integrada de 7"	X	
Control hidráulico de minipalancas Touchpoint™ integrado en el brazo de control	X	
Control hidráulico de joystick integrado en el brazo de control		X
Volante con pomo giratorio	X	
Palanca de control direccional		X
Control direccional con pedal Monotrol de Hyster		X
Control direccional en Minipalancas o Joystick	X	
Freno de estacionamiento - manual	X	
Freno de estacionamiento - automático		X
Calefactor con ventilador de velocidad ajustable (cabina de operario cerrada)	X	
Calefactor de cabina de combustible diésel		X
Columna de dirección telescópica y con inclinación	X	
Salida USB dentro del reposabrazos	X	
Convertidor CC 24-12 con 2 casquillos y 2 salidas USB		X
Control de climatización automático		X

ERGONOMÍA (continuación)	EST	OPC
Luz de lectura		X
Parasoles en la parte superior y trasera		X
Visores solares ventana delantera		X
Asiento de instructor		X
Ventilador de recirculación		X
Barra de montaje de accesorios en el pilar delantero derecho de la cabina		X
Portadocumentos en el pilar delantero derecho de la cabina		X
Ventana superior y/o trasera calefactada		X
Montaje de preparación para radio (cableado, dos altavoces y antena)		X
Radio Bluetooth con 2 altavoces y antena		X
VISIBILIDAD	EST	OPC
Espejos exteriores montados en la cabina		X
Espejos retrovisores interiores panorámicos	X	
Sistema de cámara de visión trasera		X
Sistema radar de detección de objetos		X
Luces de trabajo halógenas	X	
Luces de trabajo LED		X
Luces de trabajo LED de Alto Rendimiento		X
Dos faros delanteros montados en los guardabarros delanteros		X
Luces de trabajo montadas en el mástil		X
Cuatro luces de trabajo montadas en la cabina		X
Dos luces de trabajo traseras montadas en la cabina	X	
Luces de parada/cola/freno tipo LED	X	
Luces de señales de giro, de peligro y de posición (LED)	X	
EMPLEO	EST	OPC
Bocina de aire de 112 dBA		X
Bocina eléctrica de 105 dBA	X	
Alarma visible - Luz estroboscópica ámbar, se activa con la llave de contacto		X
Alarma audible - activación con la marcha atrás 82-102 dB(A), con autoajuste		X
Alarma audible - ruido blanco en dirección marcha atrás		X
Alarma de movimiento hacia delante / hacia atrás		X
Foco de luz LED azul - trasero / delantero y trasero		X
Enclavamiento del cinturón de seguridad para arranque del motor		X
Sistema de monitorización de presión de los neumáticos		X
Apagado de aire acondicionado o control de climatización automático con la puerta abierta		X
Apagado automático de la carretilla con temporizador		X
Interruptor de desconexión de batería bloqueable		X
Conector de arranque de puente de la batería (enchufe NATO)		X
Arranque de la Carretilla con interruptor de la llave de contacto y con botón de arranque	X	
Clave de acceso de operario (pantalla) para arranque de la carretilla		X
Enclavamiento del cinturón de seguridad para arranque de la carretilla		X
Grupo de distribución de alimentación con fusibles	X	
Fusibles sustituidos parcialmente con disyuntores eléctricos		X
Tapa de combustible no bloqueable	X	
Tapa de combustible bloqueable		X
Colador de entrada de combustible diésel en la boca de llenado.		X
Sistema de gestión de recursos inalámbricos Hyster Tracker		X
Gestión de recursos inalámbricos Hyster Tracker - Acceso / Verificación		X
Gestión de recursos inalámbricos Hyster Tracker - Monitorización		X
Sistema de engrase automático para carretilla básica y mástil exterior		X
Sistema eléctrico de 24 voltios	X	
Protección de tuerca de la rueda de dirección		X
Aletas guardabarros delanteras		X
Aletas guardabarros traseras		X
Orejetas de elevación - 2 delanteras y 2 traseras		X
ASPECTO	EST	OPC
Carretilla base con pintura amarilla Hyster	X	
Carretilla base con pintura especial		X
Pintura especial del compartimento de operario (parte exterior solamente)		X
Bandas en el contrapeso de advertencia de peligro		X
SUPLEMENTO	EST	OPC
Paquete de documentación	X	
Manual de usuario	X	
Certificación CE	Fase V	Fase IIIA
Garantía: 12 Meses / 2.000 Horas, garantía del fabricante en Piezas y Mano de Obra		X
Garantía: Garantía del fabricante de Piezas de 24 Meses / 4.000 Horas	X	

## H8XD6 / H9XD6 / H10XDS6 / H9XDL6; H10XD6 / H12XD6

TRACCIÓN	EST	OPC
Ruedas de tracción y de dirección de Neumáticos de Capas Diagonales 10,00 - 20 16PR	X	
Ruedas de tracción y de dirección de neumáticos Radiales Michelin XZM 10,00 - R20		X
Ruedas de tracción y de dirección de neumáticos Radiales Trelleborg 10,00 - R20		X
Ruedas de tracción y de dirección Superelásticas (PSS) 10,00 - 20		X
Ruedas y neumáticos de repuesto		X

ELEVACIÓN	EST	OPC
Sistema hidráulico de bomba doble de 90cc	X	
Sistema hidráulico de bomba doble de 111 cc		X
Cuatro luces de trabajo montadas en el mástil		X
Mástil de 2 Etapas Sin Elevación Libre de 9t y 12t	X	
Mástil de 2 Etapas Elevación Libre Total de 12t (se puede utilizar en modelos de menor capacidad)		X
Mástil de 3 Etapas Elevación Libre Total de 12t (se puede utilizar en modelos de menor capacidad)		X
Inclinación del mástil - 5° hacia delante / 6° hacia atrás.		X
Inclinación del mástil - 5° hacia delante / 12° hacia atrás.		X
Inclinación del mástil: 15° hacia delante / 10° hacia atrás.		X
Inclinación del mástil - 15° hacia delante / 12° hacia atrás.	X	
Inclinación del mástil - 20,5° hacia delante / 7° hacia atrás.		X

MANIPULACIÓN	EST	OPC
Tablero tipo pasador estándar de 2400mm (94,3")	X	
Tablero tipo pasador de 2400mm (94,3") con posicionador de horquillas simultáneo e independiente		X
Tablero desplazamiento lateral integral tipo Pasador de 2400mm (94,3")		X
Tablero tipo pasador de desplazamiento lateral integral de 2400mm (94,3") con posicionador de horquillas simultáneo		X
Tablero tipo pasador de desplazamiento lateral integral de 2400mm (94,3") con posicionador de horquillas simultáneo e independiente		X
Tablero tipo Gancho QD de desplazamiento lateral de función doble de 2400mm (94,5") con posicionador de horquillas simultáneo e independiente	X	
Tablero desplazamiento lateral de función doble tipo Gancho QD con posicionador de horquillas simultáneo y con 2 funciones auxiliares de 2400mm (94,4")		X
Rejilla soporte de carga de 2500mm (98") de Altura (para aplicaciones de madera)		X
Rejilla Soporte de Carga de 1760mm (69") de altura		X
Rejilla Soporte de Carga de 2010mm (79") de altura		X
Horquillas tipo pasador (diversos tamaños)		X
Horquillas tipo pasador para aplicaciones de madera		X
Horquillas tipo gancho de desconexión rápida DFSSFP (tamaños diversos)		X

## H13XDS6 / H13XD6 / H14XDS6 / H14XD6 / H16XD6 / H10XD12 / H12XD12

TRACCIÓN	EST	OPC
Ruedas de tracción y de dirección de Neumáticos Trelleborg de Capas Diagonales 12,00 - 20 20PR	X	
Ruedas de tracción y de dirección de neumáticos Radiales Michelin XZM 12,00 - R20		X
Ruedas de tracción y de dirección de neumáticos Radiales Trelleborg 12,00 - R20		X
Ruedas de tracción y de dirección Superelásticas (PSS) 12,00 - 20		X
Ruedas y neumáticos de repuesto		X

ELEVACIÓN	EST	OPC
Sistema hidráulico de bomba doble de 111 cc	X	
Sistema hidráulico de bomba doble de 126 cc		Fase V
Cuatro luces de trabajo montadas en el mástil		X
Mástil de 2 Etapas Sin Elevación Libre 16T	X	
Mástil de 2 etapas Elevación Libre Total 16T		X
Mástil de 3 Etapas Elevación Libre Total 16T		X
Inclinación del mástil - 5° Hacia Delante / 6° Hacia Atrás.		X
Inclinación del mástil - 5° Hacia Delante / 12° Hacia Atrás.		X
Inclinación del mástil: 15° Hacia Delante / 10° Hacia Atrás		X
Inclinación del mástil - 15° Hacia Delante / 12° Hacia Atrás.	X	
Inclinación del mástil - 20,5° Hacia Delante / 7° Hacia Atrás.		X

MANIPULACIÓN	EST	OPC
Tablero tipo pasador estándar de 2400mm (94,3")	X	
Tablero tipo pasador de 2400mm (94,3") con posicionador de horquillas simultáneo e independiente		X
Tablero desplazamiento lateral integral tipo Pasador de 2400mm (94,3")		X
Tablero tipo pasador de desplazamiento lateral integral de 2400mm (94,3") con posicionador de horquillas simultáneo		X
Tablero tipo pasador de desplazamiento lateral integral de 2400mm (94,3") con posicionador de horquillas simultáneo e independiente		X
Tablero tipo Gancho QD de desplazamiento lateral de función doble de 2400mm (94,5") con posicionador de horquillas simultáneo e independiente		X
Tablero tipo Gancho QD de desplazamiento lateral de función doble de 2400mm (94,4") con posicionador de horquillas simultáneo y 2 funciones auxiliares		X
Rejilla soporte de carga de 2500mm (98") de altura (para aplicaciones de madera)		X
Rejilla soporte de carga de 1760mm (69") de altura		X
Rejilla soporte de carga de 2010mm (79") de altura		X
Rejilla soporte de carga de 2500mm (98") de altura (para aplicaciones de madera)		X
Horquillas tipo pasador (diversos tamaños)		X
Horquillas tipo pasador para aplicaciones de madera		X
Horquillas tipo gancho de desconexión rápida DFSSFP (tamaños diversos)		X

## H14XD12 / H16XDS9 / H16XD9 / H16XDS12 / H16XD12 / H18XD6 / H18XD9

TRACCIÓN	EST	OPC
Ruedas de Tracción de Neumáticos (de Capas) Diagonales 12,00 x 20 20	X	
Ruedas de tracción y de dirección de neumáticos Radiales Michelin XZM 12,00 - R20		X

ELEVACIÓN	EST	OPC
Sistema hidráulico de bomba doble de 126cc	X	
Dos luces de trabajo montadas en el mástil		X
Mástil de 2 Etapas Sin Elevación Libre 18t	X	
Mástil de 2 Etapas Elevación Libre Total 18t		X
Mástil de 3 Etapas Elevación Libre Total 18t		X
Inclinación del mástil - 6° Hacia Delante / 10° Hacia Atrás	X	
Inclinación del mástil - 10,5° Hacia Delante / 12° Hacia Atrás		X
Inclinación del mástil: 15° Hacia Delante / 10° Hacia Atrás		X

MANIPULACIÓN	EST	OPC
Tablero Tipo Pasador con cierres de horquillas mecánicos 2540mm (100")		X
Tablero Tipo Pasador con posicionador de horquillas individual 2540mm (100")		X
Tablero de desplazamiento lateral estilo superpuesto tipo Pasador 2540mm (100")		X
Tablero de desplazamiento lateral estilo superpuesto tipo Pasador con posicionador de horquillas individual 2540mm (100")		X
Tablero de desplazamiento lateral de función doble con posicionador de horquillas individual con horquillas integrales 2540mm (100")	X	
Tablero de desplazamiento lateral de función doble tipo Gancho con posicionador de horquillas individual con horquillas de Desconexión Rápida 2540mm (100")		X
Posicionamiento de horquillas simultáneo		X
Horquillas tipo pasador de 2440mm (96") de longitud		X
Horquillas tipo gancho de 2440mm (96") de longitud		X
Horquillas integrales de 2440mm (96") de longitud	X	

\*Estándar u opcional en mercados seleccionados. Hay disponibles otras opciones a través del departamento Special Products Engineering Department (SPED). Contacte con Hyster para ver más detalles.

## EQUIPOS DE EXTREMO DELANTERO - 9-12-16T

**TABLERO TIPO PASADOR CON POSICIONADOR DE HORQUILLAS SIMULTÁNEO E INDEPENDIENTE (PARA APLICACIONES DE MADERA)**



**TABLERO ESTÁNDAR TIPO PASADOR**



**TABLERO TIPO PASADOR CON POSICIONADOR DE HORQUILLAS SIMULTÁNEO E INDEPENDIENTE**



**TABLERO TIPO PASADOR CON BASTIDOR DE DESPLAZAMIENTO LATERAL INTEGRAL**



**TABLERO TIPO PASADOR CON BASTIDOR DE DESPLAZAMIENTO LATERAL INTEGRAL**



**TIPO GANCHO QD CON FUNCIÓN DOBLE DE DESPLAZAMIENTO LATERAL Y POSICIONADOR DE HORQUILLAS SIMULTÁNEO E INDEPENDIENTE**



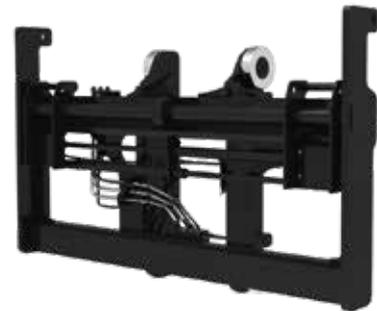
**GAMA DE HORQUILLAS TIPO PASADOR Y TIPO GANCHO**



**TABLERO TIPO PASADOR SIN POSICIONADOR DE HORQUILLAS**



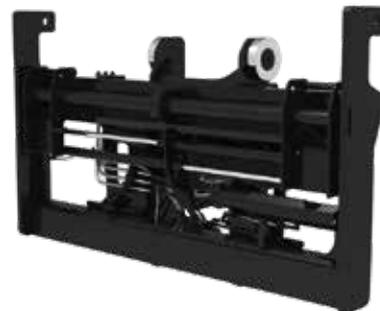
**TABLERO TIPO PASADOR CON POSICIONADOR DE HORQUILLAS**



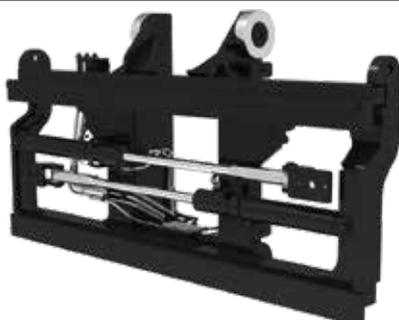
**TABLERO DE BASTIDOR DE DESPLAZAMIENTO LATERAL INTEGRAL TIPO PASADOR SIN POSICIONADOR DE HORQUILLAS**



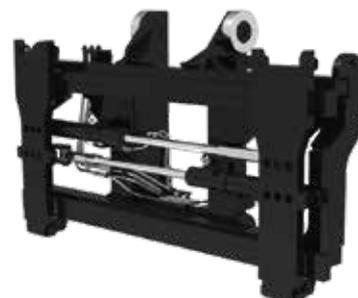
**TABLERO DE BASTIDOR DE DESPLAZAMIENTO LATERAL INTEGRAL TIPO PASADOR CON POSICIONADOR DE HORQUILLAS**



**TABLERO DE DESPLAZAMIENTO LATERAL INTEGRAL DE FUNCIÓN DOBLE TIPO GANCHO CON POSICIONADOR DE HORQUILLAS**



**TABLERO TIPO GANCHO QD DE DESPLAZAMIENTO LATERAL DE FUNCIÓN DOBLE CON POSICIONADOR DE HORQUILLAS**





**HYSTER EUROPE**  
Centennial House, Building 4.5, Frimley Business Park,  
Frimley, Surrey GU16 7SG, Reino Unido

Visítenos en línea en [www.hyster.com](http://www.hyster.com) o llámenos al **+44 (0) 1276 538500**.

HYSTER-YALE UK LIMITED actuando como Hyster Europe.

Domicilio Social: Centennial House, Building 4.5, Frimley Business Park, Frimley, Surrey GU16 7SG, Reino Unido.

Registrada en Inglaterra y Gales. Número de registro de la empresa: 02636775.

© HYSTER-YALE UK LIMITED, 2022, todos los derechos reservados. HYSTER y  son marcas comerciales de Hyster-Yale Group, Inc.

Los productos Hyster están sujetos a cambios sin previo aviso. Las carretillas pueden mostrarse con equipamiento opcional.



Seguridad: Esta carretilla satisface las normas vigentes de la UE.